

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣١٢ لسنة ١٩٧٨

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٨/٤/٢٠  
لتعديل اتفاق بيع السلع الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
والولايات المتحدة الأمريكية الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٧/١٢/٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على الكتاب المتبادل الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٨/٤/٢٠  
لتعديل اتفاق بيع السلع الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
والولايات المتحدة الأمريكية الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٧/١٢/٧ ،  
وذلك مع التحقق بشرط التصديق ما

صدر بمراسلة الجمهورية في ١١ شعبان سنة ١٣٩٨ ( ١٦ يولييه سنة ١٩٧٨ )

أنور السادات

الولايات المتحدة الأمريكية

القاهرة في ٢٠ أبريل ١٩٧٨

سعادة الوزير

يسعدنى أن أشير إلى الجزء الأول من اتفاق المبيعات الزراعية في إطار  
القانون ٤٨٠ والموقع بين ممثلين من حكومتينا في السابع من ديسمبر ١٩٧٧  
بنية تعديل الاتفاق المذكور إلى ما يلى :

الجزء الثانى - بند (١) قائمة السلع :

تحت الأعمدة المناسبة : (١) بالنسبة للقمح ودقيق القمح يحذف  
(١٧٠,٠ دولار) ويضاف (١٧٦,٥ دولار) ، (٢) تحت أقصى قيمة  
تصديرية على السطر المعنون كإجمالى يحذف (١٧٠,٠ دولار) ويضاف  
(١٧٦,٥ دولار) .

٢ - يسرى هذا الاتفاق على ولاية ، برلين أيضا باستثناء النقل الجوى  
مالم تصدر حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية تصريحاً غير ذلك إلى حكومة  
جمهورية مصر العربية خلال ثلاثة أشهر من تاريخ العمل بهذه الاتفاقية .

وفي هذا الشأن ينطوق الطرفان المتعاقدان من ان النقل البحرى الناجم  
في اطار الاتفاقية المذكورة اعلاه يتفد على الطريقة المتبعة حتى الآن  
باستخدام السفن الألمانية والمصرية وفقاً للسادة الخامسة من اتفاق  
أصحاب السفن المعقود في ٢٥ يناير سنة ١٩٧٣ :

بشرقى أن أوكد النصوص التكميلية المشار إليها بعاليه .

وتفضلوا يا صاحب السعادة بقبول أسى آيات احترامى " .

وزير خارجية

جمهورية مصر العربية

محمد ابراهيم كامل

إلى صاحب السعادة هانز جورج ستتر

سفير جمهورية ألمانيا الاتحادية بالقاهرة .

## وزارة الخارجية

قرار

وزير الدولة للشئون الخارجية ووزير الخارجية ( بالنيابة )

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣١١ لسنة ١٩٧٨  
بتاريخ ١٩٧٨/٤/١٨ بشأن الموافقة على اتفاقية التعاون المالى والكتائين  
المتبادلين الملحقين بها بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية  
ألمانيا الاتحادية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٧٨/٤/١٨ ؛  
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٨/١٠/٧ ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية اتفاقية التعاون المالى والكتائين المتبادلين  
الملحقين بها بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية  
ألمانيا الاتحادية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٧٨/٤/١٨ ، ويعمل بها  
اعتباراً من ١٩٧٨/٤/١٨ ما

نحريراً في أول ذى الحجة سنة ١٣٩٨ ( أول نوفمبر سنة ١٩٧٨ )

بطرس بطرس غالى

وتظل كافة الشروط الأخرى فى اتفاق ٧ ديسمبر الجزء الأول كما هى :  
وأقترح أن يكون هذا الكتاب ورد سعادتك عليه اتفاقا بين حكومتينا  
وأن يكون سارى المفعول من تاريخ رد سعادتك عليه .

وتفضلوا سعادتك بقبول فائق التقدير ،

( إمضاء )

هيرمان ايلتس

سفير الولايات المتحدة الأمريكية

الى سعادة زكريا توفيق عبد الفتاح  
وزير التجارة والتموين  
القاهرة

وزارة التجارة

جمهورية مصر العربية

القاهرة فى ٢٠ أبريل ١٩٧٨

سعادة السفير

أتشرف بأن أؤيد لسيادتكم استلام كتابكم المؤرخ ٢٠ أبريل ١٩٧٨  
والذى ينص على ما يلى :

يسعدنى أن أشير إلى الجزء الأول من اتفاق المبيعات الزراعية فى إطار  
القانون ٤٨٠ والموقع من ممثلين عن حكومتينا فى السابع من ديسمبر ١٩٧٧  
بغية تعديل الاتفاق المذكور إلى ما يلى :

الجزء الثانى، - بند (١) قائمة السلع :

تحت الأهمدة المناسبة : (١) بالنسبة للقمح ودقيق القمح محذوف (١٧٠,٠ دولار)  
ويضاف (١٧٦,٥ دولار) ، (٢) تحت أقصى قيمة تصديرية على النطر  
المعنون كإجمالى محذوف (١٧٠,٠ دولار) ويضاف (١٧٦,٥ دولار) .

وتظل كافة الشروط الأخرى الواردة فى اتفاق ٧ ديسمبر ١٩٧٧  
الجزء الأول كما هى .

وإشرفنى أن أحيط سيادتكم علما بأن كافة شروط الكتاب المذكور  
مقبولة من حكومة جمهورية مصر العربية وأن حكومة جمهورية مصر العربية  
تعتبر كتاب سيادتكم وهذا الرد يكونان اتفاقا بين حكومتينا فى هذا  
الموضوع على أن يبدأ سريانه من تاريخ الرد .  
وتفضلوا سعادتك بقبول فائق التقدير ،

إمضاء

زكريا محمد توفيق عبد الفتاح

وزير التجارة والتموين  
القاهرة

الى سعادة هيرمان فريدرىك ايلتس  
سفير الولايات المتحدة الأمريكية  
القاهرة

## وزارة الخارجية

### قرار

وزير الدولة للشئون الخارجية ووزير الخارجية (بالنيابة)

بعد الاطلاع على القرار الجمهورى رقم ٣١٢ لسنة ١٩٧٨ الصادر  
بتاريخ ١٦ يوليو سنة ١٩٧٨ بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الموقع فى  
القاهرة بتاريخ ٢٠/٤/١٩٧٨ لتعديل اتفاق بيع السلع الزراعية بين حكومتى  
جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة  
بتاريخ ٧/١٢/١٩٧٧ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٨ أكتوبر ١٩٧٨ ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ينشر الكتاب المتبادل الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠/٤/١٩٧٨ لتعديل  
اتفاق بيع السلع الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات  
المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ٧/١٢/١٩٧٧ ويعمل به  
اعتبارا من ٢٠/٤/١٩٧٨

تحريرا فى ٢١ ذى القعدة سنة ١٣٩٨ ( ٢٢ أكتوبر سنة ١٩٧٨ )

محمود أمين عبد الحافظ